

TẬP SÁCH HƯỚNG DẪN CỬ TRI

Bộ phận Bầu cử Tiểu bang Washington

Cuộc Tổng tuyển cử
Ngày 7 Tháng 11



2023

Xuất bản Chính thức



WASHINGTON

Tổng Thư ký Tiểu bang

Lá phiếu đã được gửi qua đường bưu điện
vào hoặc trước ngày **20 tháng 10**

1 (800) 448-4881 | sos.wa.gov/elections



Thay mặt Văn phòng Tổng Thư ký Tiểu bang và viên chức bầu cử trên toàn tiểu bang, tôi xin hân hạnh giới thiệu Tập sách Hướng dẫn Cử tri trong cuộc Tổng Tuyển cử năm 2023. Hướng dẫn này bao gồm thông tin về bỏ phiếu để giúp quý vị đưa ra những quyết định sáng suốt khi thực hiện quyền bỏ phiếu của mình.

Để tham gia cuộc bầu cử này, quý vị phải đăng ký bỏ phiếu. Chúng tôi phải nhận được mẫu đơn đăng ký cử tri được gửi qua đường bưu điện hoặc hoàn tất trực tuyến chậm nhất vào ngày 30 tháng 10. Nếu quý vị đã đăng ký, hãy xem lại thông tin đăng ký của quý vị tại **VoteWA.gov** để đảm bảo thông tin được cập nhật chính xác. Sau ngày 30 tháng 10, quý vị phải đến văn phòng bầu cử hoặc trung tâm bầu cử trong giờ làm việc thông thường hoặc muộn

nhất vào lúc 8 giờ tối Ngày Bầu cử, ngày 7 tháng 11, để đăng ký bỏ phiếu hoặc cập nhật thông tin đăng ký của quý vị và nhận lá phiếu.

Sau khi quý vị đánh dấu lá phiếu của mình, vui lòng ký tên vào phong bì gửi lại. Chữ ký của quý vị rất quan trọng vì các viên chức bầu cử đã qua đào tạo sẽ kiểm tra để đảm bảo chữ ký của quý vị khớp với chữ ký trong hồ sơ đăng ký cử tri của quý vị trước khi đếm lá phiếu của quý vị. Tiếp theo, hãy gửi lại lá phiếu của quý vị. Nếu quý vị gửi lại bằng dịch vụ bưu điện của Hoa Kỳ thì quý vị không cần dán tem, xin lưu ý các lá phiếu phải được đóng dấu bưu điện vào hoặc trước ngày 7 tháng 11 mới được đếm. Quý vị cũng có thể sử dụng thùng phiếu chính thức ở bất kỳ nơi nào trong tiểu bang. Thùng phiếu sẽ mở cho đến 8 giờ tối vào Ngày Bầu cử. Truy cập trang web **VoteWA.gov** để tìm vị trí thùng phiếu hoặc xem tình trạng lá phiếu của quý vị.

Thông qua việc bỏ phiếu, quý vị làm cho tiếng nói của mình được lắng nghe. Cảm ơn quý vị đã tham gia quy trình dân chủ của chúng tôi.

Trân trọng,

Steve Hobbs

Tổng Thư Ký Tiểu Bang

Lá phiếu của tôi đã được đếm chưa?

Quý vị có thể theo dõi lá phiếu của mình dễ dàng hơn bao giờ hết!

Đăng ký nhận thông báo qua tin nhắn khi quý vị đăng ký hoặc cập nhật thông tin của mình tại **VoteWA.gov**.



@secstatewa



@WASecretaryofState

@WashingtonStateElections



@secstatewa

Làm sao để đăng ký bỏ phiếu tại Washington?..... 4

Hỗ trợ bỏ phiếu.....5

Ngân sách cho Tương lai của Washington.....7

Tôi bỏ phiếu và gửi lại lá phiếu của mình bằng cách nào?..... 8

Các Ứng cử viên

Chức vụ Tư pháp Tiểu bang..... 9

Thêm thông tin

Liên hệ với Văn phòng Bầu cử Quận của quý vị.... 15



Thời hạn

Lá phiếu đã được gửi tới cử tri qua đường bưu điện vào hoặc trước ngày 20 tháng 10

Đăng ký qua đường bưu điện, phải được nhận vào hoặc trước: ngày 30 tháng 10

Đăng ký trực tuyến vào hoặc trước: ngày 30 tháng 10

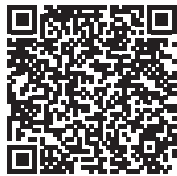
Đăng ký trực tiếp không trễ hơn: 8 giờ tối, ngày 7 tháng 11

Ngày Bầu cử: ngày 7 tháng 11

Lời khuyên cho cử tri:

Truy cập **VoteWA.gov** để:

- Đăng ký bỏ phiếu
- Cập nhật thông tin của quý vị
- Theo dõi tình trạng lá phiếu



Lời khuyên cho cử tri:

Hãy nhớ ký tên và ghi ngày ký vào phong bì gửi lại lá phiếu của quý vị. Viên chức bầu cử đã qua đào tạo sẽ so sánh mọi phong bì đã có chữ ký với chữ ký trên hồ sơ đăng ký cử tri.



Các Ứng cử viên và Dự luật Địa phương



Sách hướng dẫn này cung cấp thông tin dành cho ứng cử viên tiểu bang.

Quý vị sẽ nhận được Tập sách Hướng dẫn Cử tri Địa phương từ văn phòng bầu cử quận của quý vị kèm theo thông tin về các ứng cử viên và dự luật ở địa phương.

Nếu quý vị không nhận được Tập sách Hướng dẫn Cử tri Địa phương vào thời điểm quý vị nhận được lá phiếu của mình, xin vui lòng liên lạc với văn phòng bầu cử quận của quý vị. Quý vị có thể tìm thấy thông tin liên lạc của văn phòng bầu cử quận của quý vị ở cuối tập sách hướng dẫn này.

Quý vị cũng có thể truy cập **VoteWA.gov** để xem hướng dẫn cử tri trực tuyến của mình.



Đảng chính trị

**Đảng Dân chủ
Tiểu bang Washington**
PO Box 4027
Seattle, WA 98194
(206) 309-8683
info@wa-democrats.org
www.wa-democrats.org

**Đảng Cộng hòa
Tiểu bang Washington**
11811 NE 1st St, Ste A306
Bellevue, WA 98005
(425) 460-0570
info@wsrp.org
www.wsrp.org



Ai đã đóng góp cho các chiến dịch?

Xem danh sách những người tài trợ về mặt tài chính cho các ứng cử viên và dự luật của tiểu bang và địa phương:

Public Disclosure Commission (Ủy ban Công bố Thông tin Công khai)
pdc@pdc.wa.gov
www.pdc.wa.gov
Toll Free 1 (877) 601-2828



Các ứng cử viên đã nộp thông tin liên lạc của họ trước khi in tập sách hướng dẫn này. Để biết thông tin liên lạc mới nhất, xin vui lòng truy cập **VoteWA.gov** và chọn "Hướng dẫn Cử tri."

Tiêu chuẩn

Để bỏ phiếu, quý vị phải đủ 18 tuổi trở lên, là công dân Hoa Kỳ, cư dân của Washington và hiện không phải thi hành bản án giam giữ hoàn toàn trong tù.



Nếu quý vị 16 hoặc 17 tuổi, quý vị có thể đăng ký làm Cử tri Tương lai và quý vị sẽ được tự động đăng ký bỏ phiếu khi quý vị đủ tiêu chuẩn.

Tôi có thể đăng ký bỏ phiếu bằng cách nào?

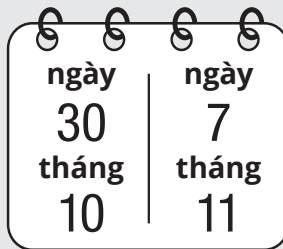
Trực tuyến: Đăng ký tại địa chỉ VoteWA.gov

Qua đường bưu điện: Yêu cầu đơn đăng ký bằng giấy được gửi qua đường bưu điện đến cho quý vị hoặc quý vị tự in đơn tại sos.wa.gov/elections

Nếu tôi không có internet thì sao? Xin gọi số 1 (800) 448-4881.

Trực tiếp: Ghé đến văn phòng bầu cử tại quận của quý vị (được liệt kê ở trang cuối của tập sách này).

Thời hạn đăng ký



Qua đường bưu điện hoặc trực tuyến: Chúng tôi phải nhận được đơn đăng ký của quý vị không trễ hơn ngày 30 tháng 10.

Trực tiếp: Đến trung tâm bỏ phiếu tại địa phương không trễ hơn 8 giờ tối ngày 7 tháng 11.

Kiểm tra thông tin đăng ký của quý vị tại VoteWA.gov.

Nếu tôi chuyển nhà rồi thì sao? Hãy cập nhật địa chỉ bỏ phiếu của quý vị

Liên lạc với văn phòng bầu cử quận để yêu cầu lá phiếu tại địa chỉ mới của quý vị.

Không trễ hơn ngày 30 tháng 10: Đơn đăng ký của quý vị phải được nhận qua đường bưu điện hoặc được cập nhật trực tuyến.

Hoặc

Không trễ hơn ngày 7 tháng 11: Trực tiếp đến trung tâm bỏ phiếu tại địa phương.



Nếu tôi chưa đủ 18 tuổi thì sao?



Nếu quý vị hiện đang 16 hoặc 17 tuổi, quý vị có thể đăng ký để trở thành Cử tri Tương lai!

Cử tri Tương lai

Đăng ký trực tuyến tại VoteWA.gov với giấy phép lái xe, thẻ căn cước hoặc bằng lái xe do tiểu bang Washington cấp. Hoặc quý vị có thể điền thông tin vào đơn đăng ký bằng giấy bằng cách sử dụng bốn số cuối của số An sinh Xã hội của quý vị và gửi qua đường bưu điện. Quý vị sẽ được tự động đăng ký bỏ phiếu khi quý vị đủ tiêu chuẩn. Nếu quý vị đủ 18 tuổi trước hoặc vào Cuộc bầu cử Tháng 11, quý vị có thể bỏ phiếu trong Cuộc Bầu cử Sơ bộ.

Vào Ngày Tuân thủ Luật Công dân Tốt và Ôn hòa vào tháng 1 hằng năm, học sinh trung học phổ thông từ 16 tuổi trở lên sẽ có cơ hội điền thông tin vào đơn đăng ký cử tri tại lớp.

Thông tin bỏ phiếu của quý vị

Sử dụng VoteWA để:

- Đăng ký bỏ phiếu
- Kiểm tra hoặc cập nhật thông tin đăng ký của cử tri
- Xem danh sách các viên chức được bầu của quý vị
- Liên lạc với văn phòng bầu cử ở quận của quý vị
- Xem Hướng dẫn Cử tri dành riêng cho quý vị
- Điền hoặc in lá phiếu thay thế
- Tìm địa điểm thùng phiếu chính thức
- Kiểm tra tình trạng lá phiếu của quý vị



Đăng nhập vào **VoteWA.gov** để truy cập thông tin bỏ phiếu được cá nhân hóa riêng cho quý vị.

Kết án trọng tội?

Quyền bỏ phiếu của quý vị sẽ được khôi phục khi quý vị không còn phải thi hành bản án giam giữ hoàn toàn trong tù.



Để nhận được lá phiếu, quý vị phải đăng ký bỏ phiếu lại.

Quý vị có thể đăng ký lại để bỏ phiếu qua đường bưu điện, trực tiếp hoặc trực tuyến tại **VoteWA.gov**.



Hỗ trợ cử tri bằng tiếng Việt

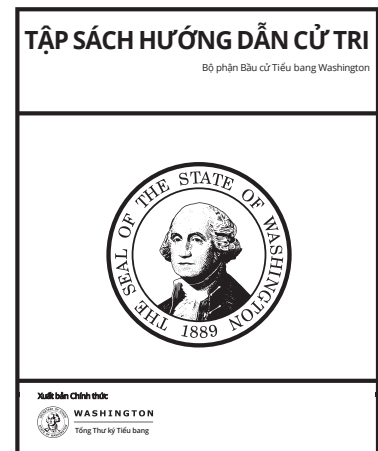
Bầu cử!

Cử tri tại tiểu bang Washington có thể truy cập trực tuyến Sách Hướng dẫn Cử tri cho cuộc Tổng tuyển cử và mẫu đơn đăng ký cử tri bằng Tiếng Việt tại địa chỉ **www.sos.wa.gov/elections**.

Truy cập **VoteWA.gov** để xem trực tuyến hướng dẫn dành cho cử tri được cá nhân hóa của quý vị hoặc đăng ký và cập nhật thông tin cử tri của quý vị.

Cử tri tại Quận King có thể yêu cầu tài liệu bỏ phiếu đã được dịch sang Tiếng Việt.

Để yêu cầu bản in của sách hướng dẫn cử tri hoặc mẫu đơn đăng ký cử tri bằng Tiếng Việt, xin quý vị vui lòng gọi số **1(800) 448-4881**.



Luật về Quyền Bầu cử của Liên bang yêu cầu phải dịch thông tin cử tri.

Nếu tôi là nạn nhân của hành vi phạm tội thì tôi có thể bỏ phiếu một cách an toàn không?



Giữ kín địa chỉ bỏ phiếu của quý vị

Quý vị có thể ghi danh tham gia Chương trình Bảo mật Địa chỉ (Address Confidentiality Program, ACP) và đăng ký với tư cách là Cử tri có Hồ sơ được Bảo vệ nếu quý vị là:

- người đã từng là nạn nhân bị bạo hành gia đình, xâm hại tình dục, buôn người, lén theo dõi; hoặc
- người tham gia tư pháp hình sự hoặc viên chức bầu cử là mục tiêu quấy rối.

Để trở thành Cử tri có Hồ sơ được Bảo vệ:

- Quý vị gặp Người hỗ trợ được Chứng nhận cho Nạn nhân của Hành vi phạm tội, người này sẽ giúp quý vị đánh giá mối đe dọa, lập kế hoạch đảm bảo an toàn và soạn đơn đăng ký tham gia chương trình.
- Thời gian phù hợp nhất để đăng ký là khi quý vị chuyển nhà hoặc có ý định chuyển đến một địa điểm mà người phạm tội không biết và không được ghi trong hồ sơ công khai.

Xin vui lòng gọi số 1 (800) 822-1065 hoặc truy cập vào trang web www.sos.wa.gov/acp

Trung tâm Kết nối Sinh viên



Sinh viên đại học thường sống xa nhà. Các trường đại học công lập cung cấp Trung tâm Kết nối Sinh viên để đảm bảo rằng sinh viên không bỏ lỡ bất kỳ cuộc bầu cử nào chỉ vì họ sống xa nhà.

Để biết ngày, giờ, và địa điểm, xin vui lòng liên lạc với ban lãnh đạo sinh viên tại:

- CWU Ellensburg
- EWU Cheney
- TESC Olympia
- UW Bothell
- UW Seattle
- UW Tacoma
- WSU Pullman
- WSU Tri-Cities
- WSU Vancouver
- WWU Bellingham

Làm thế nào để tôi biết một thông tin nào đó có phải là sự thật hay không?

Khi quý vị xem thông tin trực tuyến hoặc đã in ra, hãy nghĩ về:

- Ai đã đưa ra thông tin đó, và thông tin đó dành cho ai?
- Vì sao họ đưa ra thông tin đó?
- Thông tin đó được đưa ra khi nào?
- Điều gì làm cho thông tin đó trở nên đáng tin cậy?
- Những người khác có thể hiểu thông tin đó như thế nào?
- Hỏi các chuyên gia —Tham khảo trang web xác minh tính xác thực hoặc hỏi một nguồn chính thức. Nhận thông tin đáng tin cậy từ kiểm toán viên hoặc văn phòng bầu cử quận của quý vị.



i Trong phiên họp năm 2023, Cơ quan Lập pháp đã thông qua Dự luật của Thượng viện Thay thế đã được Sửa đổi (Engrossed Substitute Senate Bill, ESSB) 5082, trong đó thiết lập một trang web với thông tin ngân sách mới và mang tính tương tác, do Ủy ban Chương trình Đánh giá và Trách nhiệm Giải trình Lập pháp (Legislative Evaluation and Accountability Program, LEAP) và Văn phòng Quản lý Tài chính (Office of Financial Management, OFM) xây dựng.

Tóm tắt Ngân sách WA:

<https://fiscal.wa.gov/budgetsummary>

Trung tâm Thông tin Lập pháp:

1 (800) 562-6000



Quý vị có thể truy cập trang web mới này bằng cách nào?

- Nhập URL vào trình duyệt của quý vị
- Quét mã QR bằng điện thoại thông minh hoặc máy tính bảng của quý vị
- Gọi tới Trung tâm Thông tin Lập pháp

Ngân sách bao gồm những gì?

Ngân sách Hoạt động: chi trả cho các hoạt động hằng ngày của các cơ quan, trường cao đẳng và đại học, cũng như các trường công lập của tiểu bang (bao gồm cả quỹ của liên bang và quỹ dành riêng).

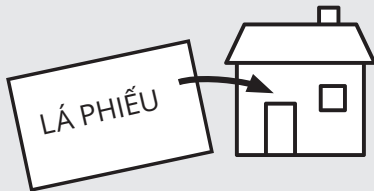
Ngân sách Giao thông Vận tải: chi trả cho các hoạt động giao thông vận tải, ví dụ như thiết kế và bảo trì đường sá và phương tiện giao thông công cộng.

Ngân sách Vốn: chi trả để mua và bảo trì các tòa nhà cơ quan, trường công lập, cơ sở giáo dục đại học, đất công, công viên và các tài sản khác của tiểu bang.

Tôi bỏ phiếu và gửi lại lá phiếu của mình bằng cách nào?

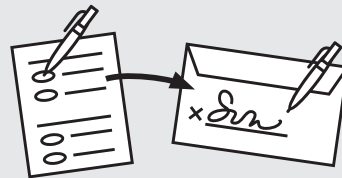
1

Nếu quý vị đã đăng ký bỏ phiếu, quý vị không cần phải yêu cầu lá phiếu. Lá phiếu của quý vị sẽ được gửi qua đường bưu điện vào hoặc trước ngày **20 tháng 10** đến địa chỉ do quý vị cung cấp trong thông tin đăng ký cử tri của mình. Nếu quý vị cần lá phiếu thay thế, xin vui lòng liên lạc với văn phòng bầu cử quận trong danh sách ở cuối tập sách hướng dẫn này.



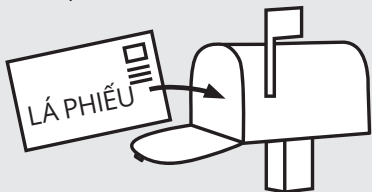
2

Hãy thực hiện các lựa chọn trên lá phiếu và ký tên vào phong bì gửi lại. Chúng tôi cần có chữ ký của quý vị để chấp nhận lá phiếu của quý vị. Quý vị không cần phải bỏ phiếu cho tất cả các tranh cử trên lá phiếu. Chúng tôi khuyến khích quý vị tham khảo tập sách hướng dẫn này để đưa ra quyết định.

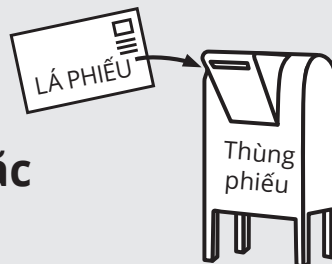


3

Gửi lại lá phiếu của quý vị qua đường bưu điện, không cần dán tem. Nếu được gửi qua đường bưu điện, lá phiếu của quý vị phải được bưu điện đóng dấu không trễ hơn **ngày 7 tháng 11**. Đừng để việc đóng dấu bưu điện muộn làm cho lá phiếu của quý vị không đủ tiêu chuẩn. USPS khuyến nghị quý vị nên gửi lại lá phiếu trước Ngày Bầu cử một tuần.



Hoặc



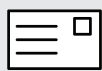
Hoặc gửi lại lá phiếu của quý vị tại thùng phiếu chính thức. Thùng phiếu sẽ mở cho đến 8 giờ tối **ngày 7 tháng 11**. Tìm địa điểm thùng phiếu tại trang web VoteWA.gov.



Nếu quý vị không thể tự gửi lại lá phiếu của mình, xin quý vị hãy chỉ nhờ người quý vị tin cậy gửi lại thay cho mình.

4

Kiểm tra tình trạng lá phiếu trên trang VoteWA.gov để xem văn phòng bầu cử tại quận của quý vị đã nhận được lá phiếu của quý vị chưa.



Nhân viên bầu cử sẽ liên hệ với quý vị trước khi lá phiếu của quý vị được xử lý nếu:

- Phong bì gửi lại thiếu chữ ký của quý vị
- Chữ ký của quý vị không khớp với hồ sơ đăng ký cử tri của quý vị

Xem kết quả bầu cử trực tuyến

Sau 8 giờ tối vào đêm bầu cử, kết quả kiểm phiếu của từng quận sẽ được đăng trên trang results.vote.wa.gov

Kết quả sẽ được cập nhật khi các quận báo cáo và đây là những kết quả không chính thức cho đến khi cuộc bầu cử được chứng nhận.



Tiêu chuẩn & Trách nhiệm của các Chức vụ Tư pháp

9

Các thẩm phán ở Washington là những chức vụ phi đảng phái. Các thẩm phán phải là các cử tri đăng ký Washington.

Thẩm phán

Những ứng cử viên tư pháp phải hội đủ điều kiện để thực thi luật tại Washington và bị cấm đưa ra những phát ngôn mà có thể làm họ liên quan tới các vấn đề pháp lý có thể xảy ra trước tòa.

Thẩm phán Tòa Phúc thẩm

Các thẩm phán Tòa Phúc thẩm xét xử các kháng cáo từ Tòa Thượng thẩm. Tổng cộng 22 thẩm phán phục vụ ba phân khu đặt tại Seattle, Tacoma, và Spokane. Mỗi phân khu được chia thành ba khu vực. Các thẩm phán Tòa Phúc Thẩm phục vụ trong nhiệm kỳ sáu năm.



Các ứng cử viên đã nộp thông tin liên lạc của họ trước khi in tập sách hướng dẫn này. Để biết thông tin liên lạc mới nhất, xin vui lòng truy cập VoteWA.gov và chọn "Hướng dẫn Cử tri."



Các phát biểu của ứng cử viên được in chính xác như khi nộp. Văn phòng Tổng Thư ký Tiểu bang không chỉnh sửa dưới bất kỳ hình thức nào hoặc xác minh sự thật hoặc tính chính xác của các phát biểu này.



Lori K.
Smith

(Phi đảng phái)

Không có ứng cử viên đối lập

Kinh nghiệm Pháp lý/Tòa án

Thẩm phán Tòa án phúc thẩm. Thẩm phán tại Tòa Thượng thẩm Quận King từ năm 2012 đến 2018 và Ủy viên Hội đồng luật Gia đình từ năm 2006 đến 2012. Phó công tố viên trong 20 năm.

Kinh nghiệm Chuyên môn Khác

Không nộp thông tin

Học vấn

Cử nhân Khoa học Xã hội chuyên ngành Tư pháp Hình sự, Đại học Eastern Washington; Tiến sĩ Luật, Đại học Washington.

Phục vụ Cộng đồng

Thẩm phán Smith đã nỗ lực để gia tăng khả năng tiếp cận công lý và giảm thiên vị trong hệ thống tư pháp. Trước đây, bà rất chuyên tâm trong việc cố vấn cho các cô gái trẻ thông qua chương trình lãnh đạo YMCA. Bà hiện đang cố vấn cho sinh viên luật ở cả Đại học Washington và Đại học Seattle. Thẩm phán Smith hằng năm đều tham gia Diễn đàn Thanh niên và Pháp luật.

Phát biểu

Thẩm phán Smith hiện là Chánh án Chủ tọa của Tòa án phúc thẩm. Thẩm phán Smith bắt đầu sự nghiệp pháp lý tại văn phòng công tố viên và bắt đầu sự nghiệp tư pháp với tư cách là Ủy viên Hội đồng Luật Gia đình, xử lý các lịch vận động có khối lượng lớn và xung đột cao. Bà đã phục vụ ở nhiều ủy ban của Tòa Thượng thẩm và giữ chức Chánh án Tòa án Gia đình Thống nhất. Thẩm phán Smith, đã giảng dạy các khóa học tại trường Cao đẳng Tư pháp trong vài năm, trình bày tại nhiều hội nghị và chương trình giáo dục pháp luật. Năm ngoái bà đã tới Guam để trình bày một khóa đào tạo về bạo lực gia đình cho 240 nhân viên tư pháp và các bên liên quan.

Thẩm phán Smith phục vụ trong Ủy ban Dân tộc Thiếu số và Tư pháp kiêm chủ tịch Ủy ban Giáo dục. Bà giữ chức đồng chủ tịch của Hiệp hội Tòa án Bộ lạc và Tiểu bang và là thành viên của Ủy ban Công bằng và Chống Phân biệt chủng tộc của Hiệp hội Luật sư Quận King.

Vào năm 2011, Thẩm phán Smith cùng với các Ủy viên Hội đồng Tòa án làm việc cùng với bà đã nhận được Giải thưởng Nữ Thẩm phán Quận King Washington của Năm. Bà vinh dự được nhận lại giải thưởng này một lần nữa trong năm nay.

Thẩm phán Smith được sinh tại Columbus Ohio. Cha của bà đã phục vụ trong Lực lượng Không quân. Bà lớn lên ở California, Guam, New Hampshire và cuối cùng là Căn cứ Không quân Fairchild. Thẩm phán Smith sống ở Seattle cùng với chồng là một nghệ sĩ âm nhạc.

Liên lạc

Judgelorikaysmith@gmail.com



J. Michael (“Mike”)

Diaz

(Phi đảng phái)

Không có ứng cử viên đối lập

Kinh nghiệm Pháp lý/Tòa án

Được Thống đốc Jay Inslee bổ nhiệm vào Tòa Phúc thẩm tiểu bang Washington vào năm 2022; Thẩm phán Tòa Thượng thẩm Quận King (2018-2022); Trợ lý Luật sư Hoa Kỳ (“DOJ Hoa Kỳ”) trong một thập kỷ (2008-2018); luật sư hành nghề tư nhân ở một công ty luật quốc tế và một công ty tổ tụng địa phương (2002-2008)

Kinh nghiệm Chuyên môn Khác

Trợ giáo, Trường Luật Đại học Seattle (2019-hiện tại); giảng viên tại Trung tâm Vận động Quốc gia của DOJ Hoa Kỳ, Học viện Tư pháp tiểu bang Washington và Cao đẳng Tư pháp tiểu bang Washington

Học vấn

Cử nhân Khoa học Xã hội, *hạng Danh dự (magna cum laude)*, Notre Dame (1996); Tiến sĩ Luật, Trường Luật Cornell (2002)-Tạp chí Luật Quốc tế Cornell

Phục vụ Cộng đồng

Ủy ban Thông dịch viên của Tối cao Pháp viện Tiểu bang Washington, Chủ tịch; Ủy ban về Thi hành Tư pháp, Thành viên

Phát biểu

Khi bổ nhiệm Thẩm phán Diaz vào một vị trí trong Tòa phúc thẩm Tiểu bang Washington, Thống đốc Inslee cho biết, “*Trong bốn năm qua, Thẩm phán Diaz đã thể hiện xuất sắc trong các phiên xét xử. Ông nổi tiếng là một thẩm phán xét xử tài năng, được kính trọng và làm việc chăm chỉ, ông sẽ là một sự bổ sung tuyệt vời cho vị trí thẩm phán tòa án phúc thẩm của chúng ta.*”

Với tư cách là thẩm phán xét xử, Thẩm phán Diaz đã chủ trì khoảng bốn mươi phiên tòa xét xử tất cả các loại vụ án hình sự, dân sự và gia đình, đồng thời ông giữ chức Chánh án của Trung tâm Tư pháp Trẻ em & Gia đình, cũng như trong các ủy ban điều hành và ngân sách của tòa án.

Trước khi được bổ nhiệm vào tòa sơ thẩm, Thẩm phán Diaz đã có một thập kỷ làm việc tại DOJ, nơi ông thành lập Chương trình Quyền Công dân của văn phòng và điều tra và/hoặc tranh tụng nhiều vấn đề dân quyền. Khi ở DOJ, Thẩm phán Diaz đã nhận được nhiều giải thưởng quan trọng bao gồm giải thưởng cao nhất được trao tại Văn phòng Luật sư Hoa Kỳ Seattle và một trong những giải thưởng cao nhất được trao tại Phòng Quyền Công dân của DOJ Hoa Kỳ.

Thẩm phán Diaz di cư từ Peru đến Seattle khi còn là trẻ sơ sinh. Gia đình ông cuối cùng đã định cư tại khu vực dành cho tầng lớp lao động lúc bấy giờ là Ballard và sau đó chuyển đến khu vực White Center / Burien. Ông hiện đang sống ở phía đông bắc Seattle cùng gia đình.

Liên lạc

(206) 842-2604; writeonpoint@gmail.com

Lời khuyên cho cử tri:

Truy cập vào **VoteWA.gov** để tìm địa chỉ thùng phiếu gần nhất với địa chỉ mà quý vị dùng để đăng ký bỏ phiếu. Thùng phiếu sẽ mở cho đến 8 giờ tối vào Ngày Bầu cử.





Leonard Feldman

(Phi đảng phái)

Kinh nghiệm Pháp lý/Tòa án

Thẩm phán Tòa phúc thẩm Washington, được bổ nhiệm năm 2023; Giáo sư,

Trường Luật Đại học Seattle, 2020 – hiện tại; luật sư hành nghề tư nhân với kinh nghiệm kháng cáo đa dạng, bao gồm các tranh luận của Tối cao Pháp viện Hoa Kỳ, 1992-2022; Thư ký Luật Tư pháp, Tòa phúc thẩm khu vực Chín, 1991-1992

Kinh nghiệm Chuyên môn Khác

Học viện Luật sư Phúc thẩm Hoa Kỳ, Hiệp hội Luật sư Phúc thẩm Washington, Bộ phận Thực hành Phúc thẩm của Hiệp hội Luật sư Quận King

Học vấn

Tiến sĩ Luật, Trường Luật Harvard, hạng danh dự (magna cum laude), 1991; Cử nhân Khoa học Tự nhiên, Đại học Washington, hạng xuất sắc nhất, 1987

Phục vụ Cộng đồng

Tình nguyện viên thường xuyên tại nơi tạm trú cho người vô gia cư; Người nhận Giải thưởng Dịch vụ chuyên nghiệp miễn phí của Hiệp hội Luật sư bang Washington năm 2006 vì những nỗ lực xuất sắc trong việc cung cấp dịch vụ pháp lý miễn phí cho những người không có khả năng thuê luật sư

Phát biểu

Thẩm phán Feldman được Thống đốc bổ nhiệm vào Tòa phúc thẩm Tiểu bang Washington vào năm 2023. Trước đây, Thẩm phán Feldman là một luật sư phúc thẩm kỳ cựu với hơn 30 năm kinh nghiệm trong nhiều lĩnh vực phức tạp, bao gồm bảo vệ người tiêu dùng, quyền công dân, các vụ kiện tập thể, bảo hiểm và quyền của người khuyết tật. Ông đã tranh luận hàng chục lần tại các tòa phúc thẩm của Hoa Kỳ và Washington và hai lần tại Tối cao Pháp viện Hoa Kỳ.

Trong ba năm qua, Thẩm phán Feldman đã mang kinh nghiệm của mình với tư cách là người tranh tụng đến Trường Luật Đại học Seattle, tại đây ông đã giảng dạy các lớp năm thứ nhất và cấp cao hơn, đồng thời tiếp tục giảng dạy với tư cách là Luật gia Nội trú. Ông đã xuất bản nhiều bài viết về nhiều chủ đề pháp lý và là đồng tác giả của một cuốn sách giáo khoa về luật thương tích cá nhân.

Thẩm phán Feldman có mối liên hệ chặt chẽ với dịch vụ công. Ông đã tình nguyện làm cố vấn phúc thẩm và điều phối viên chương trình dịch vụ chuyên nghiệp miễn phí, liên tục cung cấp dịch vụ miễn phí cho những người không đủ khả năng tìm kiếm trợ giúp pháp lý, ông đã giành được nhiều giải thưởng cho công việc này.

Chứng thực: Đảng viên Đảng Dân chủ Quận King và Đảng viên Đảng Dân chủ Khu vực Lập pháp số 1, 33, 36, 41, 47 và 48, Hiệp hội Công nhân Máy móc & Hàng không vũ trụ Quốc tế (International Association of Machinists & Aerospace Workers, IAM 751) và Công đoàn Giao thông Công cộng Hợp nhất (Amalgamated Transit Union, ATU 587)

Liên lạc

(425) 466-0619; feldmancampaign@gmail.com;
<https://feldmancampaign.org/>

Không có ứng cử viên đối lập

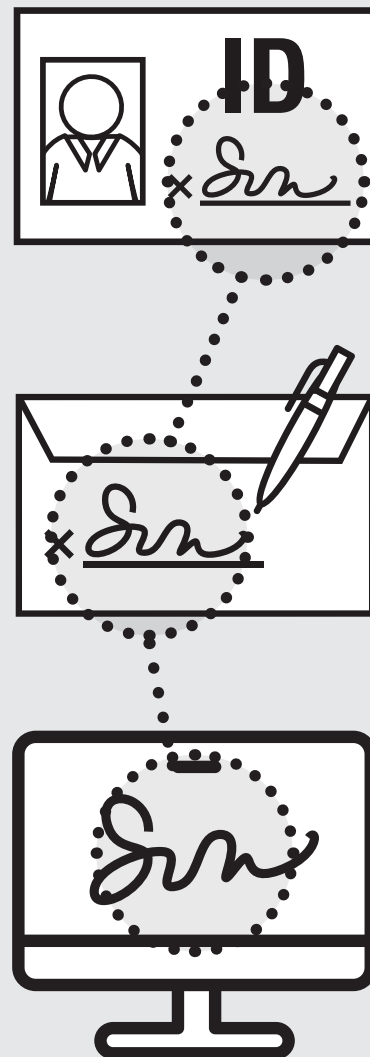
Cần có chữ ký của quý vị để đảm bảo lá phiếu của quý vị được tính.

Chúng tôi sẽ đối chiếu chữ ký trên phong bì gửi lại của quý vị với chữ ký trên hồ sơ đăng ký cử tri của quý vị. Viên chức bầu cử đã qua đào tạo sẽ xác minh mọi và từng chữ ký.

Nếu chữ ký của quý vị bị thiếu hoặc không khớp với hồ sơ đăng ký cử tri của quý vị, văn phòng bầu cử quận sẽ liên lạc với quý vị qua đường bưu điện **trước khi chúng nhận**. Họ có thể gọi điện thoại hoặc gửi email nếu quý vị cung cấp cho họ thông tin này.

Nếu quý vị đã đăng ký bỏ phiếu trực tuyến hoặc thông qua Bộ Cấp phép, chữ ký từ bằng lái xe, bằng lái xe cho người mới bắt đầu, hoặc thẻ căn cước do tiểu bang cấp sẽ có trong hồ sơ đăng ký cử tri của quý vị.

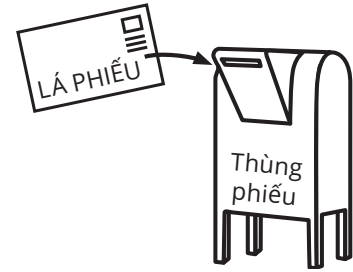
Cử tri có thể theo dõi và kiểm tra tình trạng lá phiếu của mình tại **VoteWA.gov**.



1

Quận sẽ tiếp nhận lá phiếu của quý vị

Hãy bỏ lá phiếu vào thùng phiếu chính thức chậm nhất là 8 giờ tối, ngày 7 tháng 11, Ngày Bầu cử, hoặc gửi lại lá phiếu qua đường bưu điện — bưu phí đã được trả trước — nhưng xin đảm bảo rằng lá phiếu được đóng dấu bưu điện không trễ hơn Ngày Bầu cử! Đừng để việc đóng dấu bưu điện muộn khiến lá phiếu của quý vị không đủ tiêu chuẩn. Dịch vụ Bưu chính Hoa Kỳ (United States Postal Service, USPS) khuyến nghị quý vị nên gửi lại lá phiếu qua đường bưu điện ít nhất một tuần trước Ngày Bầu cử.



Nhân viên bầu cử sẽ liên hệ với quý vị trước khi lá phiếu của quý vị được xử lý nếu:

- Phong bì gửi lại thiếu chữ ký của quý vị
- Chữ ký của quý vị không khớp với hồ sơ đăng ký cử tri của quý vị

2

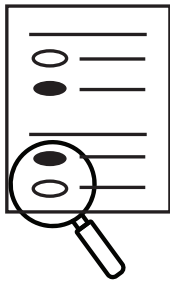
Xác minh chữ ký

Chữ ký của quý vị rất quan trọng và chúng tôi cần chữ ký đó để chấp nhận lá phiếu của quý vị. Chúng tôi sẽ so sánh chữ ký trên phong bì gửi lại của quý vị với chữ ký có trong hồ sơ đăng ký cử tri của quý vị. Nếu chữ ký trùng khớp, lá phiếu của quý vị sẽ được chấp nhận và quý vị sẽ được ghi nhận là đã bỏ phiếu để đảm bảo rằng **quý vị chỉ bỏ phiếu một lần**.

3

Tách riêng phong bì và bì bảo mật

Chúng tôi sẽ mở phong bì gửi lại và lấy phong bì bảo mật hoặc bì bảo mật có chứa lá phiếu của quý vị ra. Chúng sẽ được tách riêng để đảm bảo lá phiếu của quý vị hoàn toàn được bảo mật.



4

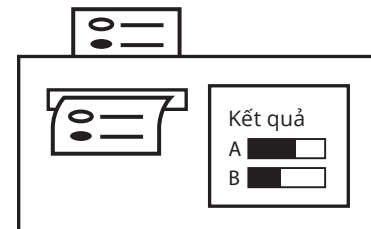
Xem xét và quét lá phiếu

Chúng tôi sẽ mở phong bì hoặc bì bảo mật ra và nhân viên bầu cử sẽ xem xét lá phiếu của quý vị để xác minh rằng lá phiếu sẽ được quét thành công. Mỗi hệ thống bỏ phiếu đều được chứng nhận và kiểm tra trước mỗi cuộc bầu cử.

5

Đếm lá phiếu

Vào lúc 8 giờ tối vào Ngày Bầu cử, tất cả những lá phiếu đã được quét thành công sẽ được đếm. Chúng tôi sẽ quét và đếm lá phiếu trong vài ngày sau đó cho đến khi tất cả các lá phiếu đã được đếm. Mỗi quận đều tiến hành một cuộc kiểm tra sau bầu cử.



Adams County

210 W Broadway Ave, Ste 200
Ritzville, WA 99169
(509) 659-3249
elections@co.adams.wa.us

Asotin County

135 2nd St
Asotin, WA 99402
(509) 243-2084
dmckay@co.asotin.wa.us

Benton County

2618 N Columbia Center Blvd
Richland, WA 99352
(509) 736-3085
elections@co.benton.wa.us

Chelan County

350 Orondo Ave, Ste 306
Wenatchee, WA 98801
(509) 667-6808
elections@co.chelan.wa.us

Clallam County

223 E 4th St, Ste 1
Port Angeles, WA 98362
(360) 417-2221
elections@clallamcountywa.gov

Clark County

1408 Franklin St
Vancouver, WA 98660
(564) 397-2345
elections@clark.wa.gov

Columbia County

341 E Main St, Ste 3
Dayton, WA 99328
(509) 382-4541
auditor_elections@
co.columbia.wa.us

Cowlitz County

207 4th Ave N, Rm 205
Kelso, WA 98626
(360) 577-3005
elections@cowlitzwa.gov

Douglas County

213 S Rainier St
Waterville, WA 98858
(509) 888-6402
elections@co.douglas.wa.us

Ferry County

350 E Delaware Ave, Ste 2
Republic, WA 99166
(509) 775-5225 ext. 1139
elections@co.ferry.wa.us

Franklin County

1016 N 4th Ave, Ste A206
Pasco, WA 99301
(509) 545-3538
elections@franklincountywa.gov

Garfield County

789 Main St
Pomeroy, WA 99347
(509) 843-1411
mlueck@co.garfield.wa.us

Grant County

35 C St NW, Rm 203
Ephrata, WA 98823
(509) 754-2011 ext 2704
elections@grantcountywa.gov

Grays Harbor County

100 Broadway Ave W, Ste 2
Montesano, WA 98563
(360) 249-4232
elections@graysharbor.us

Island County

400 N Main St
Coupeville, WA 98239
(360) 678-8290
elections@islandcountywa.gov

Jefferson County

1820 Jefferson St
Port Townsend, WA 98368
(360) 385-9119
elections@co.jefferson.wa.us

King County

919 SW Grady Way
Renton, WA 98057
(206) 296-8683
elections@kingcounty.gov

Kitsap County

619 Division St
Port Orchard, WA 98366
(360) 337-7128
auditor@kitsap.gov

Kittitas County

205 W 5th Ave, Ste 105
Ellensburg, WA 98926
(509) 962-7503
elections@co.kittitas.wa.us

Klickitat County

205 S Columbus Ave, Rm 203
Goldendale, WA 98620
(509) 773-4001
voting@klickitatcounty.org

Lewis County

351 NW North St
Chehalis, WA 98532
(360) 740-1164
elections@lewiscountywa.gov

Lincoln County

450 Logan St
Davenport, WA 99122
(509) 725-4971
elections@co.lincoln.wa.us

Mason County

411 N 5th St
Shelton, WA 98584
(360) 427-9670 ext 470
elections@masoncountywa.gov

Okanogan County

149 3rd Ave N, Rm 104
Okanogan, WA 98840
(509) 422-7240
elections@co.okanogan.wa.us

Pacific County

300 Memorial Dr
South Bend, WA 98586
(360) 875-9317
elections@co.pacific.wa.us

Pend Oreille County

625 W 4th St
Newport, WA 99156
(509) 447-6472
elections@pendoreille.com

Pierce County

2501 S 35th St, Ste C
Tacoma, WA 98409
(253) 798-VOTE (8683)
elections@piercecounitywa.gov

San Juan County

55 2nd St, Ste A
Friday Harbor, WA 98250
(360) 378-3357
elections@sanjuanco.com

Skagit County

700 S 2nd St, Rm 201
Mount Vernon, WA 98273
(360) 416-1702
sselections@co.skagit.wa.us

Skamania County

240 NW Vancouver Ave
Stevenson, WA 98648
(509) 427-3730
elections@co.skamania.wa.us

Snohomish County

3000 Rockefeller Ave, MS 505
Everett, WA 98201
(425) 388-3444
elections@snoco.org

Spokane County

1033 W Gardner Ave
Spokane, WA 99260
(509) 477-2320
elections@spokanecounty.org

Stevens County

215 S Oak St, Rm 106
Colville, WA 99114
(509) 684-7514
elections@stevenscountywa.gov

Thurston County

2400 Evergreen Park Dr SW
Olympia, WA 98502
(360) 786-5408
elections@co.thurston.wa.us

Wahkiakum County

64 Main St
Cathlamet, WA 98612
(360) 795-3219
elections@co.wahkiakum.wa.us

Walla Walla County

315 W Main St, Rm 203
Walla Walla, WA 99362
(509) 524-2530
elections@co.walla-walla.wa.us

Whatcom County

311 Grand Ave, Ste 103
Bellingham, WA 98225
(360) 778-5102
elections@co.whatcom.wa.us

Whitman County

304 N Main St
Colfax, WA 99111
(509) 397-5284
elections@co.whitman.wa.us

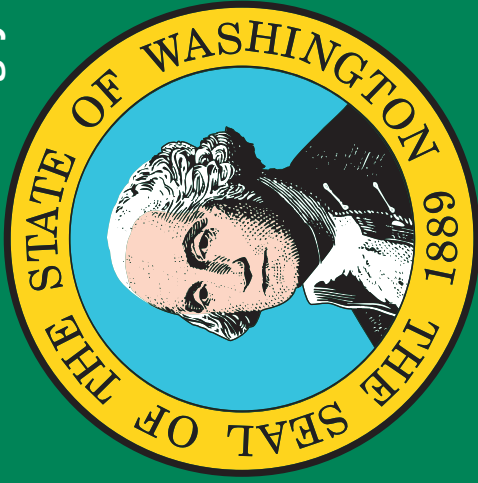
Yakima County

128 N 2nd St, Rm 117
Yakima, WA 98901
(509) 574-1340
iVote@co.yakima.wa.us

TẬP SÁCH HƯỚNG DẪN CỬ TRI

Bộ phận Bầu cử Tiểu bang Washington

Cuộc Tổng tuyển cử
Ngày 7 Tháng 11



2023

Xuất bản Chính thức



WASHINGTON

Tổng Thư ký Tiểu bang

Lá phiếu đã được gửi qua đường bưu điện
vào hoặc trước ngày **20 tháng 10**
1 (800) 448-4881 | sos.wa.gov/elections



WASHINGTON
Secretary of State

Elections Division

PO Box 40220
Olympia WA 98504-0220

NONPROFIT ORG.
ECRWSS
U.S. POSTAGE
PAID
SEATTLE, WA
PERMIT NO. 1216



EDITION 19

King County - Vietnamese Edition